

## 途家、楽天ライフと提携 日本市場の拡大へ本腰



中国民泊最大手の途家（トゥージア）は、楽天ライフステイと提携する。新法施行に合わせて楽天が立ち上げる仲介サイトに掲載する国内民泊物件を途家のサイトにも掲載する。昨年4月に日本法人の日本途家を設立し、今年3月に日本語版を開設した。年内には大阪支店の開設を予定しており、訪日中国人旅行者の取り込みを強化する。

途家は70カ国1100都市で50万件以上の物件を仲介している。日本での登録物件は約5000件にとどまるため、20年までに10万件、25年までに20万件を目標に中国人旅行者が利用する最大の民泊プラットフォームを目指す。

来日した楊昌樂最高執行責任者（写真左）は「民泊解禁、20年東京オリンピックを注視する」とし、日本市場拡大に意欲を見せた。写真中央は日本途家の鈴木智子代表取締役、同右は楽天ライフステイの太田宗克代表取締役。

## 日本のF&C市場開拓に意欲 カーニバルクルーズ、営業幹部来日

アンフィトリオン・ジャパンが販売総代理店を務めるカーニバルクルーズライン本社から営業部門の幹部が先ごろ来日し、旅行会社を対象に新造船の運航計画などを説明した。16年の全世界のクルーズ人口は2470万人で、17年は2580万人への拡大が見込まれている。同社は本拠地の米国や欧州が主戦場だ



が、日本発着クルーズに沸く日本の潜在需要を見込み、カリブ海などへのフライ&クルーズ(F&C)の底上げを図る。

特に日本から直行便で行けるニューヨーク、ロサンゼルス、ヒューストンを起点としたクルーズの利用を促す。運航規模を拡充しており、18年からニューヨークを起点に「カーニバルホライズン」(13万3500トン)のバミューダクルーズを計画している。寄港地では、今年6月からタンパを起点に「カーニバルパラダイス」(7万367トン)のハバナクルーズを開始。新たな選択肢として訴求する。

写真左から、アドルフ・ペレツ本社セールス&トレードマーケティング副社長、国際営業担当のポール・ナイエンズ氏、カーニバルUKのイアン・ベリリー国際営業担当副社長。

## 出張手配取り巻く課題に対応 インディビ協議会、システムに重点

大手企業のインハウスエージェント12社でつくるインディビ協議会は、出張手配のオンライン化な



どを背景に、システムに関する研究を17年度の重点テーマとする。8月に都内で開いた総会後の懇親会で、新会長に就任した通商航空サービスの岩田健作代表取締役社長(写真)が方針を示した。懇親会には、会員会社をはじめ、航空会社・GDSなど計32社93人が出席した。

岩田会長は冒頭の挨拶で、「世の中の動きが早い。航空券販売にとどまら

ない取引や効率化が求められており、存在意義を出していく」などと語った。システムをめぐっては、経理・精算管理クラウドサービスのコンカーが出張予約・手配を本格化しており、会員の親会社も採用する動きがある。クレジットカード販売に求められる国際基準の安全認証取得も喫緊の課題だ。月例会合で会員の勉強や情報共有を行う。

## 関東広域連合が発足 インバウンド連合会、連携強化へ



日本インバウンド連合会(JIF)は、関東1都7県の広域部会として、関東広域インバウンド連合会を8日3日発足させた(写真)。プロモーションや訪日外国人の受け入れ環境整備など、官民連携の取り組みを強化する。中村好明理事(ジャパニインバウンドソリューションズ代表取締役社長)は「さまざまな人と連携し、持続可能なインバウンド観光を創造していきたい」と話した。

東京、神奈川、千葉、埼玉、山梨、茨城、栃木、群馬の既存の会員が団結を深める。宿泊・民泊、飲食、SNSマーケティング、着地型ツアー・コンテンツ、ツーウェイ・ツーリズム促進、ダイバーシティの分科会設置を検討しており、同地域特有の課題解決を図る。

JIFは17年4月に発足し、国際観光人材育成、ウェブマーケティング、官民連携、会員サービスを展開してきた。47都道府県すべてに支部があるが、関西、四国、山陰山陽、九州で広域連合の設置を進めており、今回が5例目。

WEEKLY

ツーリズムビジネス専門誌  
週刊トラベルジャーナル

2017年9月18日発行(毎週月曜日発行)  
第54巻第36号通巻3071号  
1964年9月17日第三種郵便物認可

50<sup>th</sup>  
ANNIVERSARY

# TRAVEL JOURNAL

Japan's No.1 Travel & Tourism Business Magazine  
観光立国を支えるすべての人々に向けて

2017  
9/18

# 旅の企画力とは何か

顧客との期待に  
ギャップは?

シリーズ企画  
持続可能な  
観光への  
問いかけ

## ■ 誌上セミナー

ショッピングツーリズムABC  
おもてなしを支える人材

## ■ 好評連載

視座  
原優二(風の旅行社代表取締役社長)

旅職人の企画手帖  
津屋雅彦(トラベルスタジオ代表取締役)

ビジネスパーソンの日々雑感  
重松大輔(スペースマーケット代表取締役CEO)

## DATA

渡航先別日本人訪問客数  
国・地域別訪日外国人客数

フォトジェニックな台湾  
アメリカ旅行回復へ動き加速  
変わるハワイ市場